



Die Spinnerin



# Mukhina State Art Design Institute

## 穆亨娜国立艺术设计学院

### 服装设计艺术系

◎罗菁译

服装设计艺术系在1964年才作为一个独立的系科成立，她的前身是纺织艺术系的服装设计专业。从这一年起，该系把指导思路 and 教学重点放在了对国内和国际时尚的研究上。因为身处艺术学院，该系在培养时装设计师方面自然受到了浓厚的艺术传统和广泛的艺术经验的影响。同时，都市的发展、市场的需求和时尚的变化对教师也提出了新的要求：在继承传统的基础上加以创新。该系的宗旨是发挥学生的创造力、提高其设计能力和管理能力，同时注重设计的服装、面料和流行时尚的关系。流行在变，顾客的品味也各不相同，这些都要求服装设计师不仅能把他们的设计用于生产，还要在技术上满足顾客对面料的要求。学生要了解时尚是如何建立的，以及其建立过程中的矛盾性和复杂性，还要分析资金上的问题和流行的周期。为学生修建的制衣车间最大的作用在于帮助学生解决日常设计和毕业设计所要用的材料的技术问题，使学生的设计具有个性化。因此学生在 Smirnoff、Admiraltdley Needle、Russian Silhouette 等国际比赛和 Soyuzpusbnina、Lenexpo、underwear、Head-gear Saloon 展览中获奖绝非偶然。最近该系的设计任务是：为高等教育学院的校长设计毕业典礼的礼服、彼得堡饭店和 Vyborg 饭店的制服、青年运动装系列、Zenith

足球俱乐部运动装等等。此外还为以下制衣厂设计服装：Mayak、Tribune、Pervomaiskaya Zarya、Daks 和 Bolshevichka。

该系学生在普希金的博物馆、彼得堡的人文博物馆以及制衣厂中实习。最重要的是和位于丹麦的 CAGA 国际设计中心合作，以及和来自德国、意大利、英国的时装设计师的交流。服装设计艺术系的教学宗旨是学生在敏感把握时尚脉搏的基础上领会服装行业的发展趋势。

### 书籍装帧和平面设计艺术系

该系成立于1992年，但其历史可追溯到创办于19世纪80年代的 A·L·Stieglitz 爵士中心技术绘画学院的木刻和雕版印刷专业。当时的工作室都配备了时新的机器，指导老师 V·V·Mate 是一名学者和著名的雕刻家。1957年，为了让学生了解平面艺术，V·Mukhina 设计艺术学院在绘画系副教授、著名的平面设计师和蚀刻画家 N·A·Pavlov 的主持下成立了印刷工作室，后来又吸收了版画家 M·O·Rumyantsev 和平面设计师 V·I·Shistko。1964年工作室有了新的变化：学生开始在漆布、铜、钢和石头上尝试雕版。作为古典雕版艺术之一的平面艺术成为了一个特别的专业。在校大学生，无论其专业是什么都要求掌握雕版以帮助发挥他们的创造潜能。雕版成了学生的必修课，为此还专门编写了讲义。此外，学校还邀请了许多艺术家到校讲座，包括著名的艺术家 P·A·Alekseev、L·T·

bashkov、N·e·Opekunov、J·S·Trizna 和 A·T·Pozhvanov。以上这些艺术家的经验为日后组建独立的系科奠定了基础，也指定了培养平面设计的目标，未来的艺术家要在继承传统遗产的基础上掌握新的平面设计和印刷技术。

该系的必修课分三个阶段完成：预备阶段进行综合艺术训练；基础阶段学生选择主攻方向——书籍装帧、平面设计或蚀刻；最后五年级和六年级的学生进行毕业设计——制作系列印刷品、海报等等；同时，还要对杂志等出版物的设计提出自己的看法。工作室帮助学生进行书籍装帧设计，完成印刷任务。在这里，学生会掌握古典的雕版技法，包括石版、木刻、亚麻油毡浮雕、蚀刻、丝网版和书籍装订。

该系的特点还在于综合不同的方法进行教学：教师传授的不仅是书本上的理论知识，还有实际技能和亲身体验。此外，广泛的国际合作（芬兰、德国、法国、荷兰）为学生提供了更多的参展和参赛机会。每年都有学生获得助学金和彼得堡市长奖学金。

### 室内设计艺术系

成立于1965年的室内设计艺术系主要致力于室内设计、展示设计和广告设计。该系主要培养学生的室内设计能力，比如为建筑物作环境设计。到目前为止，该系学生主要的设计作品有：Bratskaya 和



Krasnoyarskaya 产业安全管理部门、Saiano-Shushenskaya 供水站、Elektrosila 公司、国家光学院，彼得堡市的一些公司办公室、银行、商店、餐厅、重建的公寓、饭店（如 Pribaltiyskaya 饭店和彼得堡饭店）以及其它公共建筑。特别值得关注的是已在 Havre、曼彻斯特、Dresden 和德里投入实施的国际展示设计、彼得堡博物馆室内设计、Novgorod 镇环境设计，以及纪念性的综合楼装饰设计，为杰出文化人物所塑纪念碑的设计。总之，学生要掌握不同功能建筑的环境设计——工业类（办公室、车间、实验室）、商业类（礼堂、餐厅、酒吧、商店、饭店、浴室、疗养院和研究中心）、生活居住类（公寓、村庄、别墅）、运动场、喷泉等等。

除了掌握必要的工程技术知识和建筑理论，学生的设计视野还在融合古典建筑的精髓和当代国内国际建筑的经验的基础上得到了拓宽。

该系课程设置的特色是解决设计问题，并注重设计实用性与艺术性的有机结合。因此学生的设计中都贯穿着强烈的艺术理念——如何增强可塑性、色彩搭配、工艺美术应用等，包括家具、陶器、玻璃、金属工艺品、纺织品、壁画和雕塑的配置。学校鼓励不同专业的设计师之间的交流，系与系之间也确实进行了成功的合作。室内设计系的毕业生具备扎实的专业技能和良好的综合素质，完全可以达到高技术水平要求。他们取得了许多值得我们骄傲的成就：进入彼得堡建筑设计所和项目研究院工作，设计的作品屡屡出现在本市和西北地区，大部分毕业生都加入了建筑师协会和艺术家协会。